



## Equivalencias entre IBERMARC - MARC 21 Bibliográficos

1. **Campos:** incluye todos los campos de ambos formatos. En verde se marcan los que no existen en uno u otro.
2. **Subelementos:** incluye los nombres de los campos, la repetibilidad, indicadores, subcampos y códigos cuando varían o no existen en uno de los formatos.
  - **Repetibilidad:** sólo se pone cuando es diferente.
  - **Indicadores:** si difieren, se pone entre paréntesis el valor que corresponde a cada uno.
  - **Subcampos/códigos:** si difieren, se pone el subcampo que existe en el formato que le corresponde; si cambia el valor, se pone en Observaciones.

Algunos **valores** son exactamente iguales pero en el Formato IBERMARC figuran con la equivalencia a las medidas utilizadas en España o al sistema educativo español, etc.

Campos	Subelementos IBERMARC	Subelementos MARC 21	Observaciones a MARC 21
Cabecera	09/7, 09/8, 09/z; 18/b; 19 Código de registro relacionado (#, r)	07/i; 19 Multipart resource record level (#, a, b, c)	
Directorio			
001			
003			
005			
006	Música 01-02 ce, cd, fl, ma, mh, ml, mm, mn, mt, tl; 04 No definida (#,  ); 13-14 q, u, v, w, x, y, 1, 2, 3, 4, 5, 6; 16 No definida (#;  ) Publicaciones seriadas 03 Centro ISSN (#, 0, y, z,  )	Books 7-10 u, 2; Music 04 Music parts (#, d, e, f, n, u,  ); 16 Transposition and arrangement (#, a, b, c, n, u,  ); Continuing resources 01 k; 03 Undefined (#,  ); 04 d, l, w; 07 u; 08-10 u; 17 2	
007	Grabación sonora 10 n	Tactile material 03-04 #, 06-08 #; Sound recording 10 b, c, g, i, r; Videorecording 04 v	
008	Música 18-19 ce, cd, fl, ma, mh, ,ml, mm, mn, mt, tl; 21 No definida (#,  ); 30-31 q, u, v, w, x, y, 1, 2, 3, 4, 5, 6; 33	Books 24-27 u, 2; Music 21 Music parts (#, d, e, f, n, u,  ); 33 Transposition and arrangement (#, a, b, c, n,	

	No definida (#,  ); Publicaciones seriadas 20 Centro ISSN (#, 0, y, z,  )	u,  ); Continuing resources 18 k; 20 Undefined (#,  ); 21 d, l, w; 24 u; 25-27 u; 34 2	
009			
010	Número de control de la Biblioteca Nacional	Library of Congress control number; \$b	Se utiliza el campo 016
013			
015	NR	R; \$z, \$2	
<b>016</b>	<b>No existe</b>	National bibliographic agency control number	Sustituye al campo 010
017	Número de registro de copyright; NR; 2º ind. No definido (#)	Copyright or Legal Deposit number; R; 2º ind. Display constant controller (#, 8); \$d, \$i, \$2	Sustituye al campo 019; cambia el valor del 2º indicador, carece de \$y, \$z.
018		\$6, \$8	
<b>019</b>	Número de Depósito Legal	<b>No existe</b>	Se utiliza el campo 017
020			
<b>021</b>	Identidad tipográfica	<b>No existe</b>	Se utiliza el campo 026
022		\$l, \$m, \$2	
024			
<b>025</b>	<b>No existe</b>	Overseas acquisition number	
026	Número de identificación de publicaciones oficiales	Fingerprint identifier	Para el NIPO se utiliza el campo 024. Sustituye al 021
027			
028			
<b>029</b>	Número de registro general de cartografía	<b>No existe</b>	Para el Número de registro general de cartografía se utiliza el campo 024
030			
<b>031</b>	<b>No existe</b>	Musical incipits information	
<b>032</b>	<b>No existe</b>	Postal registration number	
033			
034		\$r, \$x, \$y, \$z, \$2	
035			
036			
037			
<b>038</b>	<b>No existe</b>	Record content licensor	
040			
041	NR; ; 2º ind. No definido (#);	R; 2º ind. MARC language	El subcampo \$b se

	\$a, \$b, \$d, \$e, \$f, \$g son NR	code (#, 7); \$j, \$2; \$a, \$b, \$d, \$e, \$f, \$g son R	ha desdoblado en \$b, \$j
042			
043	\$2 es NR	\$2 es R; \$c	
044		\$b, \$2	El valor de \$c pasa a \$b; el \$c tiene otro contenido
045			
046	NR	R; \$j, \$k, \$l, \$m, \$n, \$2	
047	NR; 2º ind. No definido (#)	R; 2º ind. Source of code (#, 7); \$2	
048	2º ind. No definido (#)	2º ind. Source of code (#, 7); \$2	
050	No existe	Library of Congress call number	
051	No existe	Library of Congress copy, issue, offprint statement	
052		1er ind. #, 1; \$b	
055	No existe	Classification numbers assigned in Canada	
060	No existe	National Library of Medicine call number	
061	No existe	National Library of Medicine copy statement	
066			
070	No existe	National Agricultural Library call number	
071	No existe	National Agricultural Library copy statement	
072		2º ind. 0	
074	No existe	GPO item number	
080			
081	Número de clasificación ICONCLASS	No existe	
082	1er ind. #; 2º ind. No definido (#)	2º ind. Source of classification number (#, 0, 4)	
084			
086	No existe	Government document classification number	
088			
09X			
090	Localización	No predefinido; campo de uso y definición local	
100	\$h, \$m, \$o, \$r, \$s	\$j, \$0	
110	\$h, \$m, \$o, \$r, \$s	\$0	
111	\$h, \$s	1er ind. 1; \$j, \$q, \$0	
130		\$0	
210			

222			
240		\$0	
242			
243			
245			
246			
247			
250			
254			
255			
256			
257			
258	No existe	Philatelic issue data	
260	NR; 1er ind. No definido (#)	R; 1er ind. Sequence of publishing statements (#, 2, 3); los subcampos \$e, \$f, \$g son R; \$3	
263			
270			
300			
306			
307			
310			
321			
340			
342			
343			
351			
352		\$q	
355			
357			
362			
363	No existe	Normalized date and sequential designation	
365	No existe	Trade price	
366	No existe	Trade availability information	
440		\$w, \$0	
490		\$l	
500			
501			
502			
504			
505	\$a es R; \$y, \$3	\$a es NR	
506	1er ind. No definido (#)	1er ind. Restriction (#, 0, 1); \$f, \$u \$2	
507			
508	NR	R	
510	1er ind. 2, 3, 4		

511	1er ind. 2, 3		
513			
514	\$y	\$z	
515			
516			
518			
520	\$y	1er ind. 4; \$c, \$2	
521			
522			
524			
525			
526			
529	Nota de incipit/explicit y primeros versos	No existe	
530	\$y		
533		\$5	
534			
535			
536			
538		\$i, \$u, \$3, \$5	
540		\$u	
541	1er ind. No definido (#)	1er ind. Privacy (#, 0, 1)	
544			
545	\$y		
546			
547			
550			
552	\$y	\$z	
555	\$y		
556			
561	1er ind. No definido (#)	1er ind. Privacy (#, 0, 1)	
562			
563	No existe	Binding information	
565			
567			
580			
581			
583	1er ind. No definido (#)	1er ind. Privacy (#, 0, 1); \$u, \$2	
584			
585			
586			
59X	Campos predefinidos, salvo 591	Local notes	Campos de uso y definición local
590	Nota de fuente usada para la descripción	No predefinido; campo de uso y definición local	Si no está definido localmente, se utiliza el campo 500
592	Nota de datos específicos	No predefinido; campo de	Si no está definido

		uso y definición local	localmente, se utiliza el campo 500
593	Nota al encabezamiento	No predefinido; campo de uso y definición local	Si no está definido localmente, se utiliza el campo 500
594	Nota al título y mención de responsabilidad	No predefinido; campo de uso y definición local	Si no está definido localmente, se utiliza el campo 500
595	Nota de edición e historia bibliográfica	No predefinido; campo de uso y definición local	Si no está definido localmente, se utiliza el campo 500
596	Nota sobre el área de publicación	No predefinido; campo de uso y definición local	Si no está definido localmente, se utiliza el campo 500
597	Nota sobre el área de descripción física	No predefinido; campo de uso y definición local	Si no está definido localmente, se utiliza el campo 500
598	Nota sobre la serie	No predefinido; campo de uso y definición local	Si no está definido localmente, se utiliza el campo 500
599	Nota sobre la ilustración	No predefinido; campo de uso y definición local	Si no está definido localmente, se utiliza el campo 500
600	2º ind. 8	2º ind. 0, 2, 3, 5, 6; \$v, \$0	El valor 1 del 2º ind. tiene diferente contenido; el \$j pasa a \$v; el contenido del \$j es diferente
610	2º ind. 8; \$j	2º ind. 0, 2, 3, 5, 6; \$v, \$0	El valor 1 del 2º ind. tiene diferente contenido; el \$j pasa a \$v
611	2º ind. 8	1er ind. 1; 2º ind. 0, 2, 3, 5, 6; \$q, \$v, \$0	El valor 1 del 2º ind. tiene diferente contenido; el \$j pasa a \$v; el contenido del \$j es diferente
630	2º ind. 8; \$j	2º ind. 0, 2, 3, 5, 6; \$e, \$v, \$0, \$4	El valor 1 del 2º ind. tiene diferente contenido; el \$j

			pasa a \$v
648	No existe	Subject added entry-chronological term	
650	2º ind. 8; \$j	1er ind. 1; 2º ind. 0, 2, 3, 5, 6; \$b, \$e, \$v, \$0, \$4	El valor 1 del 2º ind. tiene diferente contenido; el \$j pasa a \$v
651	2º ind. 8; \$j	1er ind. 1; 2º ind. 0, 2, 3, 5, 6; \$e, \$v, \$0, \$4	El valor 1 del 2º ind. tienen diferente contenido; el \$j pasa a \$v
653	2º ind. No definido (#); \$2	2º ind. Type of term or name (#, 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6)	
654	No existe	Subject added entry-faceted topical terms	
655	1er ind. Nivel del término de indización (#, 0, 1, 2); 2º ind. Fuente del término (4, 7); \$j	1er ind. Type of heading (#, 0); 2º ind. Thesaurus (0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7); \$b, \$c, \$v, \$0	El \$j pasa a \$v
656	2º ind. 4; \$j	\$k, \$v, \$0	El \$j pasa a \$v
657	No existe	Index term-function	
658	No existe	Index term-curriculum objective	
662	No existe	Subject added entry-hierarchical place name	
69X	No existe	Local subject access fields	
700		\$j, \$0	
710		\$0	
711		1er ind. 1; \$j, \$q, \$0	
720			
730		\$0	
740			
751	No existe	Added entry-geographic name	
752	\$a, \$c son NR	\$a, \$c son R; \$f, \$g, \$h, \$0, \$2	
753			
754	No existe	Added entry-taxonomic identification	
755	Entrada adicional-características físicas	No existe	
760			
762			
765			
767			
770			
772			
773		\$q	
774			

775			
776			
777			
780			
785			
786			
787			
800		\$j, \$w, \$0	
810		\$w, \$0	
811		1er ind. 1; \$j, \$q, \$w, \$0	
830		\$w, \$0	
841			
842			Consultar Formato de Fondos y Localizaciones
843			Consultar Formato de Fondos y Localizaciones
844			Consultar Formato de Fondos y Localizaciones
845			Consultar Formato de Fondos y Localizaciones
850	No existe	Holding institution	
852	1er ind. 9; \$k es NR; \$o, \$r, \$v, \$w, \$9	1er ind. 0, 2, 3; \$k es R; \$d	El \$o pasa a \$d; el contenido del \$u es diferente
853			Consultar Formato de Fondos y Localizaciones
854			Consultar Formato de Fondos y Localizaciones
855			Consultar Formato de Fondos y Localizaciones
856			
863			Consultar Formato de Fondos y Localizaciones
864			Consultar Formato de Fondos y Localizaciones
865			Consultar Formato de Fondos y Localizaciones
866			Consultar Formato de Fondos y



			Localizaciones
867			Consultar Formato de Fondos y Localizaciones
868			Consultar Formato de Fondos y Localizaciones
876			Consultar Formato de Fondos y Localizaciones
877			Consultar Formato de Fondos y Localizaciones
878			Consultar Formato de Fondos y Localizaciones
880			
882	No existe	Replacement record information	
886			
887	No existe	Non-MARC information field	
9XX			